

## LA FORMATION

### Présentation

La mention LLCER suit une organisation classique en 4 parcours, dont le parcours anglais – mondes anglophones, qui a permis de concevoir également un double cursus histoire-anglais. Les 4 parcours (anglais – mondes anglophones / arabe - mondes arabes / espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques / et études européennes et internationales) partageront désormais un bloc « Ouvertures » harmonisé par semestre. En raison des spécificités de chaque aire culturelle et linguistique couverte par chaque parcours, les quatre parcours ne partagent pas d'enseignements communs, à l'exception de l'EC Langues et politique (L1) fléché parmi les EC de Découverte afin de favoriser les rencontres entre les étudiants des différents parcours et autres passerelles, et à l'exception de leur participation au Festival des Langues qui fédère chaque année des projets pédagogiques transversaux qui réunissent des étudiants de différents parcours de LLCER. C'est le cas, par exemple, des ateliers de théâtre en langue étrangère.

### Fondamentaux

Dans les EC fondamentaux, tous les parcours de la licence LLCER forment les étudiants dans les domaines de spécialité de la formation : les contenus disciplinaires en langues, littératures, civilisations, linguistiques et arts. L'ambition est ici de se saisir de manière transversale de ces EC disciplinaires et capacitants pour développer les compétences transversales des publics.

La licence Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques : sont privilégiés pour les Fondamentaux, au cours des trois premiers semestres, des enseignements de langue et pratique de la langue appliquée (théâtre, analyse des médias, traduction, linguistique avec une introduction très progressive au métalangage, qui leur pose désormais des problèmes), afin de construire une progression plus cohérente vers les trois derniers semestres, vers des disciplines comme l'histoire, la littérature, les arts en Fondamentaux. Cette organisation permet aux étudiants désireux de devenir enseignants de se préparer au concours de fin de L3 sur les méthodologies attendues en LLCER.

Un intensif de pré-reentrée (M2E), orchestré par le Directeur des études, est complété par des séances de visites du Campus, de la BU et des Archives Nationales en lien avec des enjeux disciplinaires historiques dans les trois cas. En M3P L2 (S4), un atelier de préparation du projet professionnel est proposé avec des mises en situation liées aux métiers de l'enseignement, de la traduction (notamment audiovisuelle), de l'associatif ou des médias, sans oublier la recherche, ce qui permettra aux étudiants d'anticiper leur recherche de stage placée en L3, et ce qui nous conduira naturellement au M3P de L3 (S5) où les étudiants participeront à une pépinière de recherche, afin d'explorer les thématiques qui les intéressent pour leur parcours futur, en expérimentant au sein d'un atelier d'initiation à la recherche.

### Spécialisation interne

Le parcours Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques, dont spécialisation de catalan (dans le cadre d'un partenariat au long cours avec l'Institut Ramon Llull). Les spécialisations internes sont au nombre de deux : celle liée aux mondes hispaniques commune à tous les étudiants en L1 puis au choix en L2, et celle liée aux mondes catalanophones à partir de la L2 dans le cadre du partenariat avec l'Institut Ramon Llull qui finance la spécialisation de catalan (ouverte également au CDL). De manière spéculaire au regard des Fondamentaux, les trois premiers semestres viseront des compétences disciplinaires

spécifiques liées à l'histoire, la littérature, aux musiques et arts des mondes hispaniques, et ils s'appuieront par exemple dès la licence (S2) sur des pédagogies de projet basées par exemple sur ateliers de création intermédiaire. Lors des trois derniers semestres, les compétences fines liées au métalangage linguistique et aux humanités numériques dialogueront avec des ateliers d'écriture et autotraduction. Quant à la spécialisation catalan, elle commence en L2, et dans chaque semestre elle permettra une découverte de la langue catalane couplée à un travail sur l'histoire, la littérature et les arts des mondes catalanophones (Espagne, Italie, France), tout en conservant un EC au choix issu de la spécialisation liée aux mondes hispaniques, au choix, en fonction des souhaits professionnels et d'orientation en master des étudiants.

## Spécialisations externes

Au titre de la Spécialisation Externe, les étudiants de chaque parcours peuvent choisir de s'inscrire dans une mineure interne proposée dans un autre parcours de la mention LLCER, à la condition de pouvoir faire état, lors des inscriptions pédagogiques, d'un niveau équivalent B1 selon le test de niveau du Centre de langue de Paris 8. Par exemple, un étudiant du parcours espagnol pourra choisir, dans le cadre d'une spécialisation externe en « LLCER parcours arabe - mondes arabes », une série prédefinie d'EC, et vice versa. Cette circulation entre les parcours de la mention vise à favoriser les sociabilités étudiantes à l'UFR au sein de la mention, à valoriser le plurilinguisme des publics accueillis, et à offrir des spécialisations spécifiques à des publics ayant des horizons professionnels plurilingues. Ces partenariats permettront également de resserrer le travail en transversalité entre les différentes aires.

Le parcours Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques : le parcours propose aux étudiants de s'inscrire en externe dans les trois autres parcours de la mention, grâce à un accord d'échange et réciprocité entre parcours. Cela est pertinent pour les étudiants souhaitant avoir une orientation en master sur des profils bilingues liées aux sciences humaines et sociales, ou aux études européennes et internationales.

## Ouvertures

**1 EC Découverte ou Propédeutique en L1** : dans tous les parcours, les étudiants suivront l'EC Propédeutique (remédiation en français ou remédiation dans la langue de spécialité) si leur niveau en français ou en langue de spécialité est inférieur à un niveau B1 ; si leur niveau de langue est supérieur, alors ils suivront un EC Langues et Politiques, en amphithéâtre transversal à tous les parcours, qui sensibilisera les publics, sous la forme de grandes questions, à la médiation des langues dans la construction politique des mondes sociaux. Le cours sera assuré par plusieurs enseignants des différents parcours pour un volume horaire de 36h.

Pour l'EC Tremplin Master L3 : enseignement qui permet aux étudiants de préparer leurs candidatures en master, de présenter l'offre de formation au niveau master à laquelle ils et elles peuvent prétendre, avec l'appui du SCUIO-IP. Les étudiants peuvent également suivre des conférences professionnelles, des séminaires et autres manifestations scientifiques.

Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques

- 1 EC Lire et écrire le monde en L1 : EC de langue espagnole et de langues maniées par les étudiants, afin d'introduire le plurilinguisme dans la lecture et l'écriture des mondes, pour favoriser la remédiation et les réflexions comparatistes entre les langues

- 1 EC de Langue par an : En L1, l'EC Langue est le prolongement au semestre de la Propédeutique du premier semestre, à savoir de la remédiation en langue espagnole pour les

étudiants ayant été repérés suite aux tests de niveaux de la pré-rentrée. En L2, l'EC Langue consistera en un atelier d'analyse des discours argumentatifs et narratifs, via notamment la création de récits. En L3, l'EC Langue "Arts, musées et médiations culturelles" proposera aux étudiants de choisir une thématique d'exposition de musée, en langue espagnole, et de s'organiser en groupes de travail afin de créer cette exposition en ligne, sur le modèle de musées virtuels déjà existants.

- 1 EC libre (qui peut être un EC Soft Skills, ERUA ou EC Engagement) par an
- 1 EC Compétences numériques (PIX) en L2
- 1 EC transition écologique en L2 : porté par la plateforme nationale (12h), et quelques heures d'enseignement (18h) pour introduire des problématisations disciplinaires propres aux aires étudiées, le tout en langue espagnole, afin de s'appuyer sur cet EC pour continuer de consolider les compétences linguistiques des publics en langue espagnole.
- 1 EC Tremplin Master en L3 S5, en lien avec le SCUIO-IP, qui permet de faire dialoguer le M3P et l'expérience de stage du semestre 6.
- 1 EC Expérience Professionnelle en L3 : stage ou projet tutoré en fonction du projet personnel de l'étudiant.

## **Volumes horaires**

Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques : 1428

- Créneaux horaires

Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques : le parcours fait le choix de favoriser des créneaux horaires majoritairement de 3 heures, et ce dès la L1, afin de mieux favoriser le déploiement de la pédagogie par projet pendant le créneau de cours. D'autres EC sont des EC d'1h30 pour des raisons pédagogiques.

## **Modalités d'enseignement**

Les enseignements se déroulent en présentiel. En fonction des projets pédagogiques et des inscriptions des étudiants dans des EC ERUA, les enseignements peuvent se présenter sous format hybride, et sous la supervision d'un enseignant de la mention sur le campus. Les cours M2E ont lieu en intensif à la pré-rentrée.

## **LA PROFESSIONNALISATION**

### **Stages**

Les stages sont d'une durée d'environ 75h pour les parcours anglais, arabe et en espagnol. Il est de 428h en licence d'études européennes et internationales. Pour ce dernier parcours, il recouvre tout le semestre 6.

Les étudiants sont incités à réaliser leur stage à l'étranger.

Parcours Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques : les étudiants auront la possibilité d'effectuer un stage au semestre 6, pour un volume horaire de 75 heures, suivi de la rédaction d'un rapport de stage, ou un projet tuteuré, notamment s'ils s'orientent vers la recherche. Ce stage s'inscrit dans la progression entre la licence 2, semestre 4 (M3P), et la licence 3, semestre 5 (M3P et Tremplin Master). Ce stage s'inscrit dans des environnements professionnels variés (enseignement, recherche, communication, politique culturelle, édition, médias, traduction, ONG et associations dont la maison d'arrêt de Villepinte).

### **Projets tuteurés**

Le parcours Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques : alternative au stage pour les étudiants souhaitant développer un premier projet de recherche universitaire, notamment dans le cadre de leurs candidatures sur Mon Master, s'ils ont un projet professionnel s'orientant vers la recherche.

### **Dispositifs d'aide à la réussite**

L'équipe de la licence LLCER, parcours Espagnol – langues, cultures et sociétés des mondes hispaniques propose une variété de dispositifs permettant de mieux accompagner les étudiants, notamment en L1, au vu de la nécessaire remise à niveau. En plus du M2E intensif, le Directeur des Études de L1 les reçoit individuellement, et un tutorat assuré par des étudiant.es de L3 ou master vient compléter les cours de remédiation de Propédeutique S1 et EC Langue S2 pour un petit nombre sélectionné pour son potentiel à passer en L2 et ses besoins plus grands pour un accompagnement personnalisé. Le partenariat avec le département de COM-FLE permettra de moduler l'accompagnement en L1 aux deux semestres de L1, en fonction de la langue parlée par l'étudiant. L'ensemble des EC de L1 sera tourné vers une remédiation en langue espagnole et une pratique appliquée pour des contextes précis, afin de favoriser la transition du lycée à l'Université.